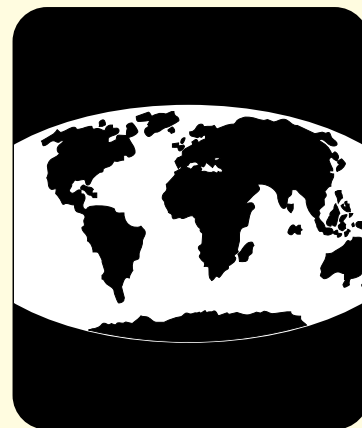


FOREIGN LANGUAGES



PROGRAM DESCRIPTION

CSUS offers courses and/or degrees in the foreign languages listed below. Refer to appropriate section of catalog for course descriptions and requirements.

Chinese • Minor

French • Bachelor of Arts, Subject Matter Program, Minor, Master of Arts

German • Bachelor of Arts, Subject Matter Program, Minor, Master of Arts

Italian • Minor

Japanese • Minor

Latin • Minor

Portuguese • Minor

Russian • Minor

Spanish • Bachelor of Arts, Subject Matter Program, Minor, Master of Arts

In addition, coursework is available in:

African

Greek

Hebrew

Linguistics

FACULTY

Mark Riley, *Chair*

Fausto Avendaño; Mario Blanc; Ronald Breining; M. Carol Brown; Gerald Carr; Evangelina DaRoza; Harry Dennis; Claude Duval; Marjorie Gelus; Anik Gunter; Shotaro Hayashigatani; Sam Hill; Alexandre Kimenyi; Joseph Klucas; Kenneth Luk; Jacques Malet; Olaf Perfler; Mario Pietralunga; Lewis Robinson; Ada Roscoe; Jorge Santana; João Sedycias; Estela Serrano; William Sullivan; Robert Tzakiri; Marjorie Wade; Donald Webb

Alice Cain, *Department Secretary*
Department Office, ED-316, 278-6333

FEATURES

International Programs are offered in France, Germany, Italy, Quebec, and Spain.

In addition, three summer MA programs in Spanish are offered in Mexico, Peru, Costa Rica/Guatemala and Spain. Graduate Student Exchange Programs are offered to both France, Germany, and Spain.

Department publications: *Explicación de Textos Literarios* and the *Society for Germanic Philology Newsletter*.

Honor Societies exist for the areas of French German, Russian and Spanish. Foreign Language Clubs are organized for Chinese, French, German, Italian, Japanese, Portuguese, Russian and Spanish. Community internships and field experience are offered in Chinese, French, German, Italian, Japanese, Portuguese, Russian and Spanish.

Department Scholarships in French, German and Spanish (subject to availability of funds): The **Kermit Smith Summer Scholarship** in Spanish awards two \$500 scholarships each summer towards the cost of one of the three Summer programs. The **Ralph Lowet Scholarship in German** awards \$200 each year to one student pursuing German language studies. And the **Gary McHolland Scholarship in French** awards \$200 per month for nine months to up to three undergraduate students majoring in French, and the amount of tuition fees for six units each semester (Fall and Spring) to up to three graduate students pursuing the MA in French.

FOREIGN LANGUAGE COURSES

200. Materials and Methods of Research. This course is intended for graduate students in the Department of Foreign Languages. Objectives: to enable students to select a topic and write parts of a hypothetical master's thesis or project; to introduce students to bibliographical resources available in the University Library and elsewhere; to locate and use bibliographical cultural and educational materials and resources on the Internet. 3 units.

201. Methods and Theory of Literary Studies. A graduate seminar that will provide a historical overview of the evolving discipline of literary studies and an intensive study of the methods by which these studies have been and can be pursued, as well as of the premises and assumptions that underlie the endeavor. While the field of literary studies is transnational and transdisciplinary, the course will be tailored to track contributions from the target cultures, and readings in the target language will be encouraged where relevant. 3 units.

240. Technology and the Foreign Language Experience. This course, while improving all productive and receptive language skills, familiarizes students with two areas of the foreign language experience involving modern technology: (1) the use of technological advancements in second language acquisition including interactive video, CD ROM, microcomputer software, integrated multi-media, and (2) the use of foreign language media resources from around the world – television, radio, film, video, newspapers, journals, magazines, Internet. 3 units.

292. Topics in Comparative Literature. From Pindar to Cocteau, from archaic Greek sculptors to Picasso, from Monteverdi to Darius Milhaud, the classical myth of Orpheus has been the object of adaptation, illustration, interpretation by major poets, artists and musicians of western cultures. Few of the great myths are at the base of those cultures present such a complex system of thematic interest: psychological, philosophical, theological, metaphysical, etc. It has inspired some of the greatest works of art and literature deserving an attentive study. 3 units.

294. Field Experience. Directed fieldwork in a project which uses the language skills developed through previous study of the target language (French, German, or Spanish). The projects may include interpreting and translating for public and/or private agencies in or outside of Sacramento, work abroad, or other projects approved by the faculty supervisor prior to commencement of the project. **Prerequisites:** advance competency in the target language and permission of instructor. 1-3 units.

AFRICAN COURSES

Faculty: Alexandre Kimenyi

96. Experimental Offerings in African. Special lower division experimental courses will be scheduled as needed. 3 units.

180. Topics in African Studies. Special topics in African studies. 3 units.

196. Experimental Offerings in African. Special upper division experimental courses will be scheduled as needed. 3 units.

199. Special Problems. Individual projects or directed reading. **Note:** open only to students who appear competent to carry on individual work. **Prerequisite:** approval of the faculty member under whom the individual work is to be conducted. 1-3 units.

GREEK COURSES

Faculty: Mark Riley

1A. Elementary Ancient Greek. Focuses on the ability to read ancient Greek texts. The reading materials may include simplified passages from the New Testament or from Classical Greek authors. From these passages the student can gain insight into the language and cultural world of the early Church or into ancient Greek history, ethics, and philosophical concepts. 4 units.

1B. Elementary Ancient Greek. A continuation of GREK 1A with an emphasis on recognizing advanced grammatical structures and on acquiring a larger vocabulary. Reading selections again will be from the New Testament or classical Greek literature. Emphasis will be placed on the contributions of Greek speakers to Western civilization. **Prerequisite:** GREK 1A or equivalent; or permission of instructor. 4 units.

199. Special Problems in Greek. Individual projects or directed readings. **Note:** open only to students who appear competent to carry on independent study; admission requires the approval of the instructor by whom the work is to be supervised. 1-3 units.

HEBREW COURSES

Faculty: Robert Platzner

1A. Biblical Hebrew. The first semester of this sequence will be devoted to the decipherment of Hebrew script, the acquisition of basic vocabulary, and the study of the major parts of speech, with particular emphasis given to simple verb conjugations. 3 units.

1B. Biblical Hebrew. Continuation of 1A. The second semester of this sequence will emphasize the mastery and development of vocabulary and knowledge of Biblical syntax to the point of being able to approach any passage of Biblical poetry or prose with a complete understanding of the linguistic rules governing that passage. 3 units.

199. Special Problems in Hebrew. Individual projects or directed biblical readings. **Note:** open only to students who appear competent to carry on individual work; admission required the approval of the faculty member under whom the work is to be conducted. 1-3 units.

LINGUISTICS COURSES

Faculty: M. Carol Brown, Gerald Carr,
Alexandre Kimenyi, Kenneth Luk

96. Experimental Offerings in Linguistics. Experimental courses will be scheduled as needed. 3 units.

130. Introduction to Language and Linguistics. An introduction to the study of language which explores its major components (phonology, morphology, syntax, semantics), its uniqueness, language change, the impact of linguistics in other fields, and its practical applications. 3 units.

199. Special Problems in Linguistics. Individual problems in any area of linguistics: theoretical, descriptive, applied, historical or comparative. 1-3 units.